

# Hoyerswerdaer Amtsblatt



Amtliche Bekanntmachungen und Informationen der Stadt Hoyerswerda

Jahrgang 2006

Mittwoch, den 31.05.2006

Nummer 492

Inhalt	Seite
<b>Amtliche Bekanntmachungen</b>	
Öffentliche Ausschreibung nach VOB/A	1
Ausschreibung des Wochenmarktes für das 3. Quartal 2006	3
Bekanntmachung des Sächs. Oberbergamtes – Bergrechtliches nach Einstellung der Entwässerung im Bereich der ehemaligen Tagebaue – Burghammer und Lohsa II und zum 4. Nachtrag zur „Hydrologischen Berechnung – Speicherbecken Lohsa II“	4
<b>Informationen</b>	
Sprechtage der Schiedsstelle	4

## IMPRESSUM

### HERAUSGEBER:

Der Oberbürgermeister der Stadt Hoyerswerda

### REDAKTION, SATZ, DRUCK und VERTRIEB:

Büro Oberbürgermeister und Hauptamt,  
S.-G.-Frentzel-Straße 1, 02977 Hoyerswerda  
Tel.: 03571/456102; Fax: 03571/456105

### VERANTWORTLICH:

Sandro Fiebig

### BEZUG:

Jahresabonnement über Postversand zum Preis von 20,45 Euro. Die Aufnahme eines Abonnements ist bei anteiligem Abonnementpreis jederzeit möglich. Das Abonnement ist mit einer Frist von einem Monat zum Jahresende schriftlich kündbar.

### Öffentliche Ausschreibung nach § 17 Nr. 1 VOB/A

- a) **Öffentlicher Auftraggeber:**  
Stadt Hoyerswerda, Amt für Planung, Hochbau und Bauaufsicht  
S.-G.-Frentzel-Str. 1, 02977 Hoyerswerda  
Hausadresse: Markt 1, 02977 Hoyerswerda  
Telefon: 03571/456540  
Fax: 03571/456545
- b) **Gewähltes Vergabeverfahren:**  
Bauftrag - Öffentliche Ausschreibung nach § 3 Nr. 1 Abs. 1 VOB/A
- c) **Art des Auftrages, der Gegenstand der Ausschreibung ist:**  
Umbau und Sanierung Schulsporthalle Leon – Foucault Gymnasium
- d) **Ort der Ausführung:**  
Leon – Foucault – Gymnasium Hoyerswerda  
Straße des Friedens 25 / 26, 02977 Hoyerswerda
- e) **Allgemeine Merkmale der baulichen Anlage:**  
Bei dem Objekt handelt es sich um einen eingeschossigen Sporthallenbau mit separatem Sozialtrakt.  
Grundfläche Hallenteil: 989 m<sup>2</sup>  
Grundfläche Sanitärtrakt: 593 m<sup>2</sup>
- Art und Umfang der Leistung:**
- Los 22 - Metallfassade
- |                    |   |
|--------------------|---|
| 320 m <sup>2</sup> | Metallfassade aus Stahlgitterrosten verzinkt + Unterkonstruktion bzw. ähnliche Konstruktion |
| 15 lfm             | Türleibungen aus Stahlblech verzinkt  |
| 11 lfm             | Anschlussfuge Stahlblech, pulverbeschichtet   |
- Los 24 - Einbaugeräte
- |      |  |
|------|--|
| 1 St | Basketballanlage Hauptspielfeld komplett als Deckenabhängung |
|------|--|

## Amtliche Bekanntmachungen

- 3 St Basketballanlage Übungsfeld komplett als Wandabhangung
- 3 St Volleyballanlage komplett inkl. Hülsen
- 4 St Badminton komplett inkl. Hülsen
- 1 St 4-er Kletterstangenanlage rollbar
- 4 St Sprossenwande Doppelanlage
- 4 St Handballtore
- 2 St Fuballtore
- 1 St Spannstufenbarren
- 1 St Spannreck
- Reckanlage inkl. Hülsen mit 7 Pfosten und 5 Stangen

### Los 26 - Trennvorhänge

- 2 St Trennvorhang Netz – Leder – Kombination inkl. Unterkonstruktion + Aufzugmechanik  
Länge  $\approx$  23,00 m, Höhe  $\approx$  7,30 m
- 2 St Alternativposition Netz – Trennvorhang inkl. Unterkonstruktion + Aufzugmechanik

f) Die Baumaßnahme ist in mehrere Lose aufgeteilt. Es besteht die Möglichkeit, Angebote für mehrere Lose einzureichen. Eine Vergabe der einzelnen Lose an verschiedene Bieter ist möglich.

g) Planungsleistungen sind nicht gefordert.

### h) **Ausführungsfrist:**

#### Los 22 - Metallfassade

Beginn der Arbeiten: 28. KW 2006  
Ende der Arbeiten: 32. KW 2006

#### Los 24 - Einbaugeräte

Beginn der Arbeiten: 28. KW 2006  
Ende der Arbeiten: 29. KW 2006

#### Los 26 - Trennvorhänge

Beginn der Arbeiten: 28. KW 2006  
Ende der Arbeiten: 29. KW 2006

### i) **Anforderung der Verdingungsunterlagen sind zu richten an:**

Planungsbüro für Hochbauten  
Dipl. – Ing. Thomas Grobe  
Schulstraße 7  
02977 Hoyerswerda  
Tel. 03571-487733  
Fax 03571-487744  
Anforderung der Verdingungsunterlagen bis:  
02.06.2006

Es ist zu beachten, dass die Versendung der Verdingungsunterlagen nicht vor dem 02.06.2006 erfolgt.

### j) **Kostenbeitrag für die Verdingungsunterlagen:**

#### Los 22 - Metallfassade

Vergabe – Nr. 30/06 HB  
Kostenbeitrag: 18,00 €

#### Los 24 - Einbaugeräte

Vergabe – Nr. 31/06 HB  
Kostenbeitrag: 18,00 €

#### Los 26 - Trennvorhänge

Vergabe – Nr. 32/06 HB  
Kostenbeitrag: 18,00 €

Der Versand der Unterlagen erfolgt nach Zahlung des Kostenbeitrages auf das Konto des Planers, aber nicht vor dem 02.06.2006. Zum Nachweis der Zahlung ist der Anforderung der Verdingungsunterlagen eine Kopie des Einzahlungsbeleges beizufügen.

Bankverbindung: Büro Thomas Grobe  
Konto – Nr. 3110010738  
BLZ 85050300  
Ostsachsische Sparkasse  
Dresden

Verwendungszweck:

Los 22: LV Metallfassade Vergabe – Nr. 30/06 HB

Los 24: LV Einbaugeräte Vergabe – Nr. 31/05 HB

Los 26: LV Trennvorhänge Vergabe – Nr. 32/06 HB

### k) **Ablauf der Frist für die Einreichung des Angebotes endet am:**

Los 22:	15.06.2006	14.00 Uhr
Los 24:	15.06.2006	14.20 Uhr
Los 26:	15.06.2006	14.40 Uhr

### l) **Anschrift, an die die Angebote zu richten sind:**

Stadt Hoyerswerda  
Amt für Planung, Hochbau und Bauaufsicht  
Markt 1  
02977 Hoyerswerda

### m) **Sprache, in der die Angebote abgefasst sein müssen:** deutsch

n) Bei der Eröffnung der Angebote dürfen Bieter und deren Bevollmächtigte anwesend sein.

### o) **Eröffnung der Angebote:**

Los 22:	15.06.2006	14.00 Uhr
Los 24:	15.06.2006	14.20 Uhr
Los 26:	15.06.2006	14.40 Uhr

## Amtliche Bekanntmachungen

### Ort der Eröffnung der Angebote:

Stadt Hoyerswerda  
 Amt für Planung, Hochbau und Bauaufsicht  
 Sachgebiet Hochbau  
 Markt 1, 02977 Hoyerswerda, DG, Zimmer 3.15.

### p) Geforderte Sicherheiten:

Vertragserfüllungsbürgschaft in Höhe von 5 % der Auftragssumme  
 Gewährleistungsbürgschaft in Höhe von 3 % der Auftragssumme

q) Die Zahlungsbedingungen richten sich nach § 16 VOB/B sowie den Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen.

r) Eine Bietergemeinschaft muss als Rechtsform eine gesamtschuldnerisch haftende mit bevollmächtigtem Vertreter sein.

### s) Verlangte Nachweise für die Beurteilung der Eignung des Bieters:

- Kopie über Eintrag in die Handwerksrolle, IHK-Mitgliedsnachweis, der Gewerbeanmeldung
- Angaben nach § 8 Nr. 3 Abs. 1 a - g VOB/A
- gültige Unbedenklichkeitsbescheinigungen der Berufsgenossenschaft und der Krankenkasse

- Auf Verlangen der Vergabestelle ist zum Nachweis der Zuverlässigkeit gemäß § 8 Nr. 5 Abs. 2 VOB/A ein Auszug aus dem Gewerbezentralregister nach § 150a GewO vorzulegen.

Die Bescheinigungen und Auszüge dürfen nicht älter als drei Monate sein.

t) Die Zuschlags- und Bindefrist endet am 15.07.2006.

u) Die Abgabe von Nebenangeboten ohne Abgabe eines Hauptangebotes ist nicht zulässig.

### v) Nachprüfstelle:

Regierungspräsidium Dresden  
 Ref. 33 / 34 – Gewerberecht, Preisprüfung,  
 VOL, VOB  
 Stauffenbergallee 2, 01099 Dresden  
 Tel.: 0351/8250, Fax: 0351/8259999

Ergebnisse der Submission können unter Beilage eines frankierten und adressierten Rückumschlages im Angebotschreiben angefordert werden.

Hoyerswerda, den 18.05.2006

Skora  
 Bürgermeister

### Bekanntmachung des Wochenmarktes für das 3. Quartal 2006

Auf der Grundlage der gültigen Marktsatzung vom 19.06 1995 in Verbindung mit der 5. Satzung zur Änderung der Marktsatzung vom 25.05.2004 schreibt die Stadt Hoyerswerda den Wochenmarkt wie folgt aus:

Lausitzer Platz	Dienstag, Donnerstag 8 bis 18 Uhr Samstag 7.30 Uhr bis 12.30 Uhr
Marktplatz Altstadt	Montag, Mittwoch, Freitag 8 bis 18 Uhr Samstag 8 bis 13 Uhr

Als Sortimente werden die im § 67 Abs. 1 der Gewerbeordnung benannten Waren zugelassen. Sie umfassen:

- Lebensmittel im Sinne des § 1 des Lebensmittel- und Bedarfsgegenständegesetzes mit Ausnahme

alkoholischer Getränke

- Produkte des Obst- und Gartenbaus, der Land-, Forst- und Fischereiwirtschaft
- Rohe Naturerzeugnisse mit Ausnahme des größeren Viehs.

Die Anträge müssen folgende Angaben enthalten:

- Art des Sortiments
- Platzbedarf
- Anschrift des Bewerbers
- Kopie der Gewerbeunterlage
- Angaben zum Wochenmarktplatz sowie Angaben zu den Markttagen

Anträge auf Platzzuweisung sind bis zum **16.06.2006** an die Stadt Hoyerswerda, Ordnungsamt, Straße am Lessinghaus 7, 02977 Hoyerswerda zu richten.

Bereits bei der Stadt Hoyerswerda eingegangene Anträge ordnet das Ordnungsamt dieser Ausschreibung zu. Die Vergabe der Standplätze erfolgt unter Berücksichtigung der zur Verfügung stehenden Standflächen.

Von der Ausschreibung ausgeschlossen ist der Lausitzer Platz zur Vorbereitung, Durchführung und Rückbau des Stadtfestes am 09.09.2006.

## Amtliche Bekanntmachungen

Bekanntmachung des Sächsischen Oberbergamtes

### **Bergrechtliches Betriebsplanverfahren für die Folgen des Grundwasserwiederanstieges nach Einstellung der Entwässerung im Bereich der ehemaligen Tagebaue – Burghammer und Lohsa II und zum 4. Nachtrag zur „Hydrologischen Berechnung – Speicherbecken Lohsa II“ vom 10.05.2006**

Die rechtzeitig erhobenen Einwendungen sowie die Stellungnahmen der Träger öffentlicher Belange und anerkannten Naturschutzvereine zu den Planungen des Vorhabenträgers – Lausitzer und Mitteldeutsche Bergbau - Verwaltungsgesellschaft mbH - werden im Rahmen des Anhörungsverfahrens in einem Termin erörtert.

1. Der Erörterungstermin findet am

**Dienstag, den 13. Juni 2006, ab 9.00 Uhr**

**in der Stadtverwaltung Hoyerswerda,  
Neues Rathaus, S.-G.-Frentzel – Straße 1,  
02977 Hoyerswerda**

statt.

Die Dauer der Erörterung bestimmt sich nach der Intensität der Sachdiskussion. Im Bedarfsfall wird

die Erörterung am Folgetag (Mittwoch, den 14. Juni 2006) ab 9.00 Uhr fortgesetzt.

2. Die Teilnahme am Erörterungstermin ist den Betroffenen sowie den Personen, die rechtzeitig eine Einwendung gegen den Plan erhoben haben, freigestellt. Die Vertretung durch einen Bevollmächtigten ist möglich. Dieser hat seine Bevollmächtigung durch eine schriftliche Vollmacht nachzuweisen und diese zu den Akten der zuständigen Behörde zu geben. Es wird darauf hingewiesen, dass bei Ausbleiben eines Beteiligten auch ohne ihn verhandelt werden kann, dass verspätete Einwendungen ausgeschlossen sind und dass das Anhörungsverfahren mit Schluss der Verhandlung beendet ist.
3. Durch die Teilnahme am Erörterungstermin oder durch Vertreterbestellung entstehende Kosten werden nicht erstattet.
4. Der Erörterungstermin ist nicht öffentlich.

Freiberg, den 10.05.2006

Dr. Hagen  
Leitender Bergdirektor

## Informationen

### **Sprechtag der Schiedsstelle der Stadt Hoyerswerda**

Der nächste Sprechtag der Schiedsstelle findet für die Einwohner der Stadt Hoyerswerda am

**12. Juni 2006  
in der Zeit von 16.00 – 17.30 Uhr  
im Zimmer 121**

im Neuen Rathaus, S.-G.-Frentzel-Straße 1, 02977 Hoyerswerda statt.

Die Bürger der Kreisfreien Stadt Hoyerswerda haben während dieser Zeit die Möglichkeit, sich bei bürgerlich-rechtlichen Streitigkeiten (z. B. Schadenersatz, Schmerzensgeldforderungen, Nachbarschaftsrecht

usw.) sowie in Strafrechtsangelegenheiten (z. B. Beleidigung, Hausfriedensbruch, Bedrohung usw.) persönlich oder schriftlich an die Schiedsstelle zu wenden.

Schriftliche Anträge können durch Einwohner der Stadt Hoyerswerda an folgende Anschrift gerichtet werden:

**Stadt Hoyerswerda  
Schiedsstelle  
PF 1264  
02962 Hoyerswerda**

Telefonisch können Anfragen zur Schiedsstelle über das Rechts-, Personal- und Standesamt der Stadt Hoyerswerda unter der Telefonnummer 45 71 79 gestellt werden.